

## الذكرى الخمسون لإنشاء الشركة الجزائرية للكهرباء و الغاز

جويلية 2019 سونلغاز تخلّف بذكرها الخمسين من شركة كهرباء و غاز الجزائر EGA إلى أكبر مجمع طاقوي على مستوى القارة الإفريقية والموض المتوسطي.

تستمر سونلغاز منذ أكثر من نصف قرن في كتابة اسمها بأحرف ذهبية في صفحات تاريخ الصناعة والتنمية الاقتصادية والاجتماعية الجزائرية.

و باعتبارها ركيزة للتنمية الوطنية و متعامل تاريخي في مجال التزويد بالطاقة. سونلغاز اليوم حاضرة في كامل أرجاء التراب

الوطني و حتى في الناطق الأكثر عزلة. بنسبة تغطية للكهرباء يصل إلى أكثر من 99% بالمنطقة و نسبة بطيء بالغ تعمد 62 بالمنطقة ما

جعل منها الساهم الرئيسي في خسین مستو معيشة العائلات الجزائرية فضلا عن مواكبتها السريعة للعالم المعاصر بكل إصرار و عزيمة.

منذ نشأتها سنة 1969 عقب حل شركة كهرباء و غاز الجزائر، رفعت سونلغاز خدمات جسام من أجل النهوض بالمستوى الاقتصادي و التنمية الصناعية للبلاد و كذا خسین المستوي المعيشي للأفراد ما جعل منها و عن حمارة واستحقاق مجمع صناعي رائد بين

المصاف.

اختفت سونلغاز بفضل مشوارها و إنجازاتها من برامج الاستثمار لمداد المناطق الريفية بالطاقات المتتجدة إلى برامج التوزيع

العمومي للغاز وذلك من أجل إعداد أغلبية المطابق بما في ذلك الأكثر عزلة ضمانا منها على القيام بواجهها و مهمتها على أكمل وجه كمؤسسة عمومية ذات أبعاد وطنية.

و غلواء على مساعها الاقتصادي و حرصها منها على محظتها الاجتماعي بابعاد لطلايا نبت سونلغاز موقف جوايا و مسعى

يحمل بعد الوساطة بدعها الكبير للمباريات المشجعة على ظهور الواهب و خسنه ذلك في الرعاية و المساعدات الخبرية.

منذ نصف قرن و سونلغاز تبرهن على دفع بعجلة تنميتها بفضل رجالها ونسائها المؤهلين و المتشبعين بالقيم من جيل إلى

جيل، و تستمر الأجيال القادمة بحمل المشعل و مواصلة مسار التنمية الذي بدأه الساقيون.

حيث احترام و إجلال لكل الرجال و النساء الذين جعلوا من سونلغاز قوة دافعة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في الجزائر.

٥٠ | +٠١٠٠١٢+ | +٤٣٦٥٠١٢٧ | ٢٣٣٣٠١٠٧٥٠٤٢٨

Ass n 28 Yulyu 2019, Sunelgaz ad tesfugel amulli-s wis xemsin Seg talli n trisiti d Igaz en Lezzayer yer tlalit n yiwen n ugray n ssahd d trisiti amuqrar mucaen atas deg unzaw afriji d tmura n ugrayak, Sunelgaz, tura u mazal tettaru isebarren cbaha n temguri n ssahd d trisiti di Lezzayer, azal n wemsin iseggasen aya.

Sunelgaz d tigejdut n tneflit tayelnaw d amsemhel amezruyan deg usiwi d ssahd, Sunelgaz ass-a d agraw amguran yellan deg walak n tmurt merra, ula deg temnaqin ibeden. Sunelgaz tessawed ad tsellu tudert n twaculin tizzayriji imi tessewad trisiti alamma d azal n 99% n yexxamen, d Igaz yer wazal n 62%, s wakka tessekkent-i ter tallit tattarr.

Sunelgaz tlul-d deg ussegas n 1969, sell asselyem n EGA, seg yimir tga iceqqirien imeqranen ilmend n tneflit tadamsant tamgurant n tmurt, tqubel anermi n yimezday, awennee n swir n tudert-nsen, d ayen yeğgen Sunelgaz ad tuyal d agraw amguran amenzu.

Sunelgaz s wayen rexden deg umecar-is d yiseđruyen-is, tesser ahilen imeqranen n usefti, d asiwed n uezetja n trisiti yer tudrin, d asemres n ssahd yetusmaynun, d wahilen mniyen n usedger n Igaz deg tuget n temdañin n tmurt, s wakka tbeġġen-d udem-is n umeżlu azayaz d termist tayermant.

Ugar n umahil-is adamsan, Sunelgaz tegza s tmsayt-is timettit, d wayen I as-d-yezzin, ycf aya tezga tettebbad yer yidis n yimezday tettili-asen tayet. Tefka tallet i watas n n yisenferen yerzan aseet n tzemmar n yilmezen, tebħażżeen vertyar n tdkliju d iqbeddeen deg yal tayult.

Ażgen n utasu aya ideg Sunelgaz tsay taflifti yef Lezzayer, tella d asuddu n tneflit-is tadamsant, s yergazan-is d tlawin-is yeddemn azalen yerran tamist ass-a d azamul n tenkelwit tayelnawt. Amezruy ad yeddu yer zdat s yivil n tsutwin timaynutin n ixeddam-is, yuzken s tmasayt ten-yetraġun ad ddun deg ubrid n yimewru-ra-nsen. Ass-a d nessimyer s yergazen d tlawin merra īġan di termist-a Sunelgaz d tadusi iseddayen taneflit tadamsant d tmetti d Lezzayer.

## SONELGAZ 50th ANNIVERSARY PRESENTATION

On 28 July 2019, Sonelgaz will celebrate its fiftieth anniversary

From the time of l'Electricité et Gaz d'Algérie (EGA) to the emergence of an energy group among the most prominent ones in the African continent and the Mediterranean basin, Sonelgaz has written and continues to write since half a century one of the most beautiful and prestigious pages of the History of industry and economic and social development in Algeria.

Pillar of national development and historical operator in the supply of energy, Sonelgaz is today an industrial group present nationwide up until the most remote areas. By providing an electricity coverage rate of more than 99% and a gas access rate of more than 62 %, Sonelgaz has contributed to improve living standards of Algerian families, allowing them to resolutely enter the modern World.

Created in 1969 after the dissolution of EGA, Sonelgaz has ever since met major challenges. The economic growth and industrial development of the country, its demographic expansion and the improvement of the population's living standards have promoted Sonelgaz to the status of first-class industrial group.

Thanks to its journey and achievements, Sonelgaz has implemented large scale investment programs; from rural electrification to renewable energies, going through gas public supply programs to power the majority of regions, including the most remote ones, thus playing its role of public service and citizen business. Moreover, beyond the economic approach, Sonelgaz, being aware of its environment and aware of its social dimension, has always adopted a community attitude and a citizen process. It has massively supported initiatives encouraging the emergence of talents and highlighting the spirit of charity through patronage and sponsorship.

Since half a century, Sonelgaz has been lighting up Algeria and a powerful driver of its development thanks to its men, women and the values that they carry from one generation to another. History will continue with future generations that will have the heavy task of continuing the development initiated by their elders. Let us pay a vibrant tribute to all those men and women who have made Sonelgaz a driving force at the service of Algeria's economic and social development.

10

# الذكرى الخمسون لإنشاء الشركة الجزائرية للكهرباء و الغاز

٥٠ | +٠١٠٠١٢+ | +٤٣٦٥٠١٢٧ | ٢٣٣٣٠١٠٧٥٠٤٢٨

2019

## خصائص

- الرسم: سونلغاز
- القيمة: 25 دج
- حجم الطابع: 43x29
- المطبعة: مطبعة البنك الجزائري
- طريقة الطابع: الأفقيات
- الوثيقة الطوابعية: طرف مصوب بـ 7.00 دج و يستعمل ختم مصور للبوم الأول.
- البيع المسبق: يومي الأحد 28 والإثنين 29 جويلية 2019 في جميع القباضات الرئيسية للبريد عبر 48 ولاية.
- البيع العام: يوم الثلاثاء 30 جويلية 2019 في جميع المكاتب البريدية.

## Taskanin

- Amsuney : Sonelgaz
- Azal : 25 idinaren
- Amsal : 29 x 43
- Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.
- Tayara n usiggez : Offset
- Isemlı n tamber : taylaft n wass amezwaru s 7 idinaren, adbay n wass amezwaru s teklat
- Azenzi n wass amezwaru : Acer 28 d Arin 29 Yulyu 2019 deg 48 n termisin tigejdanin n Tnazenit n Lezzayer.
- Azenzi azayez : Aram 30 Yulyu 2019 deg yal anaray n Tnazenit n Lezzayer.

## Caractéristiques

- Dessin : Sonelgaz
- Valeur faciale : 25 DA
- Format : 29 x 43
- Imprimeur : Imprimerie de la Banque d'Algérie.
- Procédé d'impression : offset
- Document philatélique : Une enveloppe 1er jour à 7.00 DA avec oblitération 1er jour illustrée
- Vente 1er jour : le Dimanche 28 et Lundi 29 Juillet 2019 dans les 48 Recettes Principales des postes situées aux chefs- lieux de wilaya.
- Vente générale : le Mardi 30 Juillet 2019 dans tous les Bureaux de poste.

